

# Dreisprachiger Aufnahmebogen

## Тримовний реєстраційний формуляр

### Трехязычный регистрационный формуляр

Bei denen mit \* gekennzeichneten Angaben handelt es sich um freiwillige Angaben  
Інформація, зазначена \*, є добровільною інформацією  
Информация, отмеченная \*, является добровольной информацией

Wingertsbergschule GS  
Vorderer Rheil 12  
74889 Sinsheim-Reihen  
Tel. 07261 404560  
E-Mail:  
wingertsbergschule@sinsheim.de

Datum / Дата / Дата:

#### 1. Persönliche Daten / Особисті данні / Персональные данные

- Name, Vorname der Schülerin/des Schülers / Прізвище, ім'я учениці або учня /  
Фамилия, имя ученицы или ученика:
  - in deutscher Lautschrift:
  - Geburtsdatum / Дата народження / Дата рождения:
  - Geburtsort/-land / Місце, країна народження / Место, страна рождения:
  - Staatsangehörigkeit / Громадянство / Гражданство:
  - Geschlecht / Стать / Пол:
    - männlich / чоловіча / мужской
    - weiblich / жіноча / женский
    - divers / різноманітна / разнообразный
  - Konfession / Релігійна приналежність / Религиозная принадлежность:
  - Teilnahme am Religionsunterricht / Відвідування уроків релігії / Посещение  
уроков религии:
    - ja / так / да
    - nein / ні / нет
- Ggf. Anmerkung der Schule zur Teilnahme am Ethikunterricht:

- Datum der Einreise in die BRD / Дата в'їзду до ФРН (Німеччині) / Дата в'їзду в ФРГ:
- Aktuelle Adresse / Поточна адреса / Адрес:
- Telefon / Телефон / Телефон:

## 2. Sorgeberechtigte / Опікуни дитини / Опекуну ребенка

- Nachname, Vorname der **Mutter** / Прізвище, ім'я **матері** / Фамилия, имя **матери**:  
 Telefon / Телефон / Телефон:  
 Deutschkenntnisse vorhanden / Знання німецької мови / Знание немецкого языка:  
 ja / так / да                       nein / ні / нет  
 Englischkenntnisse vorhanden / Знання англійської мови / Знание английского языка:  
 ja / так / да                       nein / ні / нет  
 \* Beruf / Професія / Профессия:
- Nachname, Vorname des **Vaters** / Прізвище, ім'я **батька**/ Фамилия, имя **отца**:  
 Telefon / Телефон / Телефон:  
 Deutschkenntnisse vorhanden / Знання німецької мови / Знание немецкого языка:  
 ja / так / да                       nein / ні / нет  
 Englischkenntnisse vorhanden / Знання англійської мови / Знание английского языка:  
 ja / так / да                       nein / ні / нет  
 \* Beruf / Професія / Профессия:
- Geschwister (Anzahl und Alter) / Брати, сестри (кількість та вік) / Братья, сестры (количество и возраст):

- Weitere Sorgeberechtigte / Інші опікуни / Другие попечители:

Telefon / Телефон / Телефон:

Deutschkenntnisse vorhanden / Знання німецької мови / Знание немецкого языка:

- ja / так / да                       nein / ні / нет

Englischkenntnisse vorhanden / Знання англійської мови / Знание английского языка:

- ja / так / да                       nein / ні / нет

- \* E-Mail-Adresse / Адреса електронної пошти / Электронный адрес:

- \* Name und Notfalltelefonnummer weiterer deutschsprechender Kontaktperson / Прізвище, ім'я та контактний телефон у випадку надзвичайної ситуації персони, що розмовляє німецькою мовою / Фамилия, имя и телефон в случае чрезвычайной ситуации персоны, говорящей на немецком языке:

### 3. Schulische Vorerfahrungen / Шкільна біографія / Школьная биография

- Familiensprache/n / Мови, які використовуються в сім'ї / Языки, используемые в семье:
- Alphabetisierung / Навички читання та письма / Навыки чтения и письма  
 ja / так / да                       nein / ні / нет
- in lateinischer Schrift / Знання латинських букв / Знание латинских букв  
 ja / так / да                       nein / ні / нет
- Fremdsprachenkenntnisse (z.B. in Deutsch, Englisch) / Знання іноземних мов (наприклад, німецька чи англійська) / Знание иностранных языков (например, немецкий или английский):

Dauer des bisherigen Schulbesuchs / Тривалість шкільної освіти до теперішнього моменту / Длительность школьного образования до настоящего момента:

<b>Zeitraum / Період відвідування / Период посещения:</b>	<b>Schulform / Тип школи / Тип школы:</b>
	(vierjähriger) Grundschulbesuch / (4 роки) початкова школа / 4 года начальной школы
	(fünfjähriger) Basisschulunterricht / (5 років) неповна середня освіта / (5 лет неполного среднего образования)
	(zweijähriger) Mittelschulunterricht / (2 роки) повна середня освіта / 2 года полного среднего образования

- Zeugnisse vorhanden / Наявність документів про освіту / Наличие документов об образовании:  
 ja / так / да                       nein / ні / нет
- Angestrebter bzw. bereits erworbener Bildungsabschluss / Яке свідоцтво про освіту хотіли б отримати або яке свідоцтво про освіту вже є / Какое свидетельство об образовании хотели бы получить или какой свидетельство об образовании уже имеется:
- Kann die Schülerin/der Schüler schwimmen? / Чи може учениця/учень плавати? / Может ли ученица / ученик плавать?  
 ja / так / да                       nein / ні / нет

**4. Vorhandene technische Ausstattung / Яке технічне забезпечення є в наявності / Какое техническое обеспечение имеется в наличии**

- \* Smartphone mit Internetzugang / Мобільний телефон з інтернетом / Мобильный телефон с интернетом:  
 ja / так / да
- \* Computer mit Internetanschluss / Комп'ютер з інтернетом / Компьютер с интернетом:  
 ja / так / да
- \* Wörterbuch in der Familiensprache / Словники мовою, яку використовували в сім'ї / Словари на языке, которое использовали в семье:  
 ja / так / да
- \* Sonstige / Інші гаджети / Прочие гаджеты:

**5. Gesundheitsinformationen / Інформація про здоров'я / Информация о здоровье**

- Masern-Impfung / Щеплення проти кору / Прививка против кори  
 ja, am \_\_\_\_\_ Impfbuch vorgelegt /  
 так, картка щеплень пред'явлена, дата: \_\_\_\_\_/  
 да, прививочная карточка предъявлена, дата: \_\_\_\_\_  
 nein / ні / нет  
  
Bescheinigung Arzt/Sonst. bezüglich Masern vorgelegt? / Чи є підтвердження лікаря чи іншої організації про щеплення від кору? / Есть ли подтверждение врача или другой организации о прививке от кори? :  
 ja / так / да                       nein / ні / нет
- \* Corona-Schutzimpfung / Щеплення проти Covid-19 / Прививка против Covid-19:  
 ja / так / да                       nein / ні / нет  
  - Datum der 1. Impfung / дата 1. щеплення/ дата 1. прививки:
  - Datum der 2. Impfung / дата 2. щеплення/ дата 2. прививки:
  - Datum der 3. Impfung / дата 3. щеплення/ дата 3. прививки:

- \* Vorerkrankungen / Наявність захворювань / Наличие заболеваний:
  
- \* Allergien / Наявність алергій / Наличие аллергий: